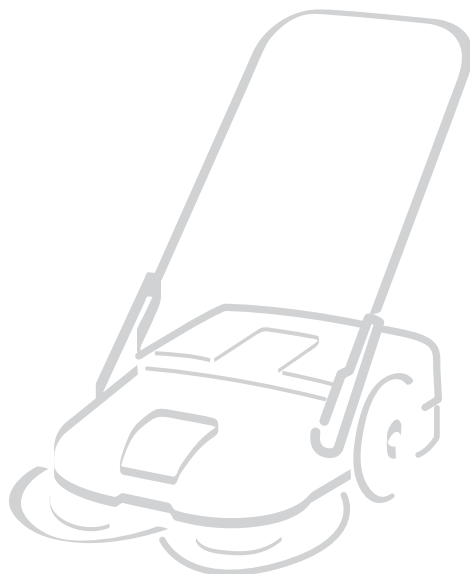


SWP 475
SWP 577



| | | |
|-----------|----------------------------|--|
| <i>IT</i> | <i>SPAZZATRICE</i> | <i>MANUALE DI ISTRUZIONI</i> |
| <i>CS</i> | <i>ZAMETAČ</i> | <i>NÁVOD K POUŽITÍ</i> |
| <i>DA</i> | <i>FEJEMASKINE</i> | <i>BRUGSANVISNING</i> |
| <i>DE</i> | <i>KEHRMASCHINE</i> | <i>GEBRAUCHSANWEISUNG</i> |
| <i>EN</i> | <i>SWEEPER</i> | <i>OPERATOR'S MANUAL</i> |
| <i>ES</i> | <i>BARREDORA</i> | <i>MANUAL DE INSTRUCCIONES</i> |
| <i>ET</i> | <i>PUHASTUSMASIN</i> | <i>KASUTUSJUHEND</i> |
| <i>FI</i> | <i>LAKAISUKONE</i> | <i>KÄYTTÖOHJEET</i> |
| <i>FR</i> | <i>BALAYEUSE</i> | <i>MANUEL D'UTILISATION</i> |
| <i>NL</i> | <i>RUIMER</i> | <i>GEBRUIKERSHANDLEIDING</i> |
| <i>NO</i> | <i>FEIEMASKIN</i> | <i>INSTRUKSJONSBOK</i> |
| <i>PL</i> | <i>ZAMIATARKA</i> | <i>INSTRUKCJE OBSŁUGI</i> |
| <i>PT</i> | <i>VARREDORA</i> | <i>MANUAL DE INSTRUÇÕES</i> |
| <i>RU</i> | <i>ПОДМЕТАЛЬНАЯ МАШИНА</i> | <i>РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ</i> |
| <i>SV</i> | <i>SOPMASKIN</i> | <i>BRUKSANVISNING</i> |
| <i>TR</i> | <i>FIRÇALAMA MAKINESİ</i> | <i>KULLANIM KILAVUZU</i> |



Spis treści

| | | |
|------|--|------------|
| 1. | Informacje ogólne | 158 |
| 1.1 | Zasady | 158 |
| 1.2 | Symbole i oznaczenia..... | 158 |
| 1.3 | Ograniczenie odpowiedzialności | 158 |
| 1.4 | Gwarancja..... | 158 |
| 1.5 | Ochrona praw autorskich | 159 |
| 1.6 | Grupa docelowa..... | 159 |
| 2. | Bezpieczeństwo | 159 |
| 2.1 | Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem | 159 |
| 2.2 | Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem..... | 159 |
| 2.3 | Odpowiedzialność użytkownika | 159 |
| 2.4 | Ogólne zasady bezpieczeństwa | 160 |
| 2.5 | Wskazówki dotyczące zagrożeń na urządzeniu..... | 160 |
| 2.6 | Osobiste wyposażenie ochronne..... | 160 |
| 3. | Dane techniczne | 160 |
| 4. | Budowa i działanie | 161 |
| 5. | Transport | 162 |
| 5.1 | Dostawa | 162 |
| 5.2 | Zakres dostawy | 162 |
| 5.3 | Postępowanie z materiałami opakowaniowymi | 162 |
| 5.4 | Składowanie/przechowywanie | 162 |
| 5.5 | Przenoszenie urządzenia | 163 |
| 5.6 | Transport urządzenia w pojeździe..... | 163 |
| 6. | Uruchomienie | 164 |
| 6.1 | Montaż uchwytów (SWP 475) | 164 |
| 6.2 | Montaż uchwytu do przesuwania..... | 164 |
| 7. | Obsługa | 165 |
| 7.1 | Przed rozpoczęciem pracy..... | 165 |
| 7.2 | Regulacja wysokości szczotek talerzowych | 165 |
| 7.3 | Ustawianie dociskacza (SWP 577) | 166 |
| 7.4 | Eksplatacja..... | 166 |
| 7.5 | Opróżnianie pojemnika na zmieciony materiał..... | 166 |
| 8. | Usuwanie usterek | 167 |
| 8.1 | Tabela usterek..... | 167 |
| 9. | Konserwacja i czyszczenie | 168 |
| 9.1 | Plan konserwacji..... | 168 |
| 9.2 | Czyszczenie filtra pyłowego (SWP 577)..... | 169 |
| 9.3 | Usuwanie blokady | 169 |
| 9.4 | Wyrównywanie włosia..... | 169 |
| 9.5 | Czyszczenie urządzenia | 169 |
| 10. | Wyłączenie z eksploatacji | 170 |
| 10.1 | Demontaż uchwytu do przesuwania | 170 |
| 10.2 | Utylizacja | 170 |

1. Informacje ogólne

Niniejsza instrukcja obsługi jest częścią urządzenia - zamiatarki haaga 375 (rok budowy: od 2017), zamiatarki haaga 477 Profi (rok budowy: od 2017) i zamiatarki haaga 497 Profi (rok budowy: od 2017) i obowiązuje wyłącznie dla wymienionych urządzeń.

Instrukcja obsługi przekazuje ważne informacje dotyczące bezpiecznego i efektywnego postępowania z urządzeniem.

Podstawowym warunkiem bezpiecznej pracy urządzenia jest przestrzeganie wszystkich podanych zasad bezpieczeństwa i instrukcji postępowania.

- Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Przeczytać zasady bezpieczeństwa!
- Instrukcję obsługi należy przechowywać w trakcie użytkowania urządzenia w bezpiecznym i dostępnym miejscu.
- Przekazać instrukcję obsługi kolejnemu właścicielowi lub użytkownikowi urządzenia.

1.1 Zasady

Aby optymalnie używać instrukcji obsługi, należy przestrzegać poniższych objaśnień dotyczących zasad typograficznych.

Wyliczenie

- Teksty przedstawione w taki sposób są wyliczeniami.

Sekwencja czynności roboczych

1. Czynność 1 sekwencji czynności
2. Czynność 2 sekwencji czynności
3. Czynność 3 sekwencji czynności

Należy przestrzegać kolejności czynności roboczych.

PL Porada

- » Porady, wskazówki (nie uszkodzenia maszyny) są przedstawione w taki sposób.

1.2 Symbole i oznaczenia

Przestrzegać wszystkich wskazówek ostrzegawczych i zasad bezpieczeństwa! Podczas pracy postępować z ostrożnością, aby uniknąć wypadków oraz szkód osobowych i materialnych!

Struktura zasad bezpieczeństwa

HASŁO OSTRZEGAWCZE

Rodzaj i źródło zagrożenia

Możliwe następstwa

- Działania w celu uniknięcia zagrożenia

Poziom zagrożenia

| Poziom zagrożenia | Prawdopodobieństwo wystąpienia | Następstwa nieprzestrzegania zaleceń |
|---|--------------------------------|--------------------------------------|
|  NIEBEZPIECZEŃSTWO | Bezpośrednie | Śmierć, poważne obrażenia ciała |
|  OSTRZEŻENIE | Potencjalne | Śmierć, poważne obrażenia ciała |
|  OSTROŻNIE | Potencjalne | Lekkie obrażenia ciała |
| UWAGA | Potencjalne | Szkody materialne |

1.3 Ograniczenie odpowiedzialności

Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody i szkody następcze, które powstały na skutek niżej wymienionych punktów:

- Nieprzestrzeganie instrukcji obsługi
- Stosowanie części zamiennych niedopuszczonych do użytkowania / nieprawidłowych części zamiennych / części zamiennych, które nie odpowiadają specyfikacji producenta
- Samowolna modyfikacja, domontowanie i przebudowa urządzenia

1.4 Gwarancja

Obowiązują zasady, które są opisane w Ogólnych Warunkach Handlowych producenta.

1.5 Ochrona praw autorskich

Instrukcja obsługi jest objęta prawem autorskim przysługującym producentowi.

Instrukcja obsługi zawiera instrukcje i rysunki techniczne lub fragmenty rysunków, których - w całości ani we fragmentach - nie wolno powielać, rozpowszechniać lub wykorzystywać w sposób nieuprawniony do celów konkurencji i przekazywać osobom trzecim.

Producent zastrzega sobie prawo do udzielania zezwolenia na wykorzystywanie publikacji lub przekazywanie kopii lub informacji z niniejszej instrukcji obsługi osobom trzecim.

Naruszenie powyższych zasad uprawnia producenta do roszczenia o odszkodowanie. Zastrzega się możliwość innych roszczeń.

1.6 Grupa docelowa

Niniejsza instrukcja jest przeznaczona dla użytkowników zmiataarki.

2. Bezpieczeństwo

W celu uniknięcia nieprawidłowego działania, uszkodzeń i problemów zdrowotnych należy przestrzegać następujących wskazówek!

2.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Zmiataarki SWP 475 / 577 są przeznaczone wyłącznie do usuwania zanieczyszczeń ulicznych, np. liści, trawy, żwiru, piasku itp., z równych i twardych powierzchni.

2.2 Zastosowanie niezgodne z przeznaczeniem

Każde inne użycie niż podane w punkcie „Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem” jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Za wynikające z tego powodu szkody odpowiada wyłącznie użytkownik urządzenia.

Nie wolno używać zmiataarki do usuwania szkodliwych dla zdrowia, palnych i rozżarzonych substancji (papierosy i zapałki), cieczy, wybuchowych i niebezpiecznych pyłów (Ex), kwasów i rozpuszczalników.

Nie wolno również stosować zmiataarki do usuwania wody.

Nie wolno używać zmiataarki w obszarach zagrożonych wybuchem lub jako środka transportowego.

2.3 Odpowiedzialność użytkownika

Użytkownikiem jest każda osoba fizyczna lub prawna, która używa zmiataarki lub przekazuje ją osobie trzeciej w celu stosowania, a podczas użytkowania jest odpowiedzialna za bezpieczeństwo operatora lub osoby trzeciej.

- Dzieci, które znajdują się w obszarze roboczym, powinny znajdować się pod opieką; zabawa dzieci z urządzeniem jest niedopuszczalna.
- Osoby niepełnoletnie nie powinny obsługiwać urządzenia. Wyjątkiem jest młodzież powyżej 16 lat, która została przeszkolona pod nadzorem.
- Do obsługi urządzenia nie powinny być dopuszczone osoby, na których zdolność reakcji wpływają np. narkotyki, alkohol lub leki.
- Osoby, które nie powinny intensywnie pracować ze względu na stan zdrowia, nie mogą obsługiwać zmiataarki.
- Wymienić nieczytelne oznakowanie zmiataarki.

2.4 Ogólne zasady bezpieczeństwa

- Opakowanie nie powinno być dostępne dla dzieci. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia!
- Nie nosić rozpuszczonych, długich włosów, krawatów, luźnej odzieży ani biżuterii, w tym pierścionków.
- Podczas obsługi zamiatarki należy pamiętać o możliwym niebezpieczeństwie odniesienia obrażeń z powodu uwięzienia i wciągnięcia.

2.5 Wskazówki dotyczące zagrożeń na urządzeniu

Na zamiatarce są umieszczone następujące piktogramy:



OSTROŻNIE

Przestrzegać zasad bezpieczeństwa opisanych w instrukcji obsługi.



Instrukcja obsługi

Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.

2.6 Osobiste wyposażenie ochronne

Podczas pracy należy używać osobistego wyposażenia ochronnego, aby zminimalizować zagrożenia dla zdrowia. W związku z tym:

- Przed rozpoczęciem wykonywania wszelkich czynności należy założyć zalecane wyposażenie ochronne i używać go podczas pracy.



Mocne obuwie

Nosić mocne obuwie o szorstkiej, antypoślizgowej podeszwie.



Mocne rękawice ochronne

Używać mocnych rękawic ochronnych.



Maska przeciwpylowa

Używać maski przeciwpylowej.

3. Dane techniczne

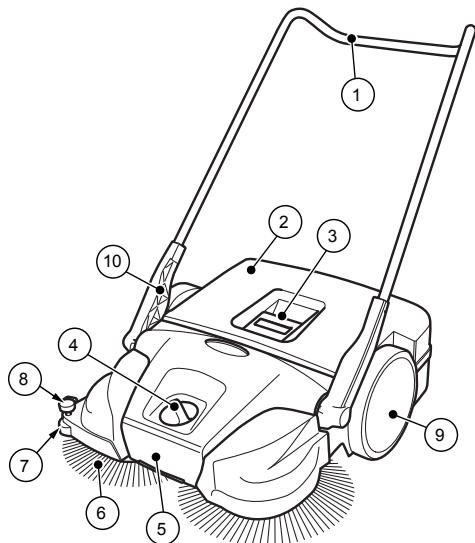
Dane podstawowe zamiatarki SWP 475

| Dane techniczne | Wartość |
|--|---------|
| Wysokość w milimetrach [mm] | 1200 |
| Szerokość w milimetrach [mm] | 770 |
| Długość w milimetrach [mm] | 800 |
| Szerokość zamiatania w milimetrach [mm] | 750 |
| Wydajność zamiatania w metrach kwadratowych na godzinę [m ² /h] | 2900 |
| Pojemność pojemnika na zmieciony materiał w litrach [l] | 50 |
| Ciężar w kilogramach [kg] | 11 |

Dane podstawowe zamiatarki SWP 577

| Dane techniczne | Wartość |
|--|---------|
| Wysokość w milimetrach [mm] | 1200 |
| Szerokość w milimetrach [mm] | 770 |
| Długość w milimetrach [mm] | 800 |
| Szerokość zamiatania w milimetrach [mm] | 770 |
| Wydajność zamiatania w metrach kwadratowych na godzinę [m ² /h] | 3000 |
| Pojemność pojemnika na zmieciony materiał w litrach [l] | 50 |
| Ciężar w kilogramach [kg] | 15 |

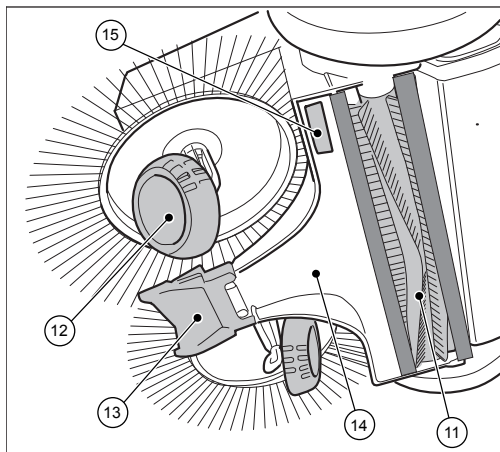
4. Budowa i działanie



Rys. 1: Przegląd komponentów 1

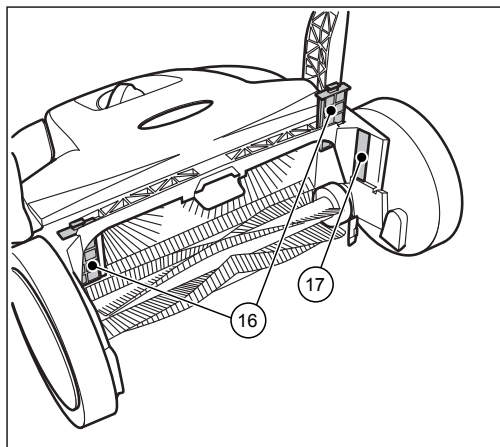
| Nr poz. | Część |
|---------|--|
| 1 | Uchwyt do przesuwania |
| 2 | Pojemnik na zmieciony materiał |
| 3 | Uchwyt pojemnika |
| 4 | Regulacja wysokości szczotek talerzowych |
| 5 | Uchwyt do przenoszenia |
| 6 | Szczotka talerzowa |
| 7 | Boczna rolka prowadząca |
| 8 | Dociskacz (SWP 577) |
| 9 | Koło jezdne |
| 10 | Uchwyt |

Urządzenie można przesunąć do przodu za pomocą uchwytu do przesuwania (1). W tym czasie obie szczotki talerzowe (6) przenoszą zmieciony materiał w kierunku pojemnika (2) za pomocą wargi zamiatającej (13). Walec zamiatający do drobnych zanieczyszczeń (11) przenosi pozostały zmieciony materiał do pojemnika (2).



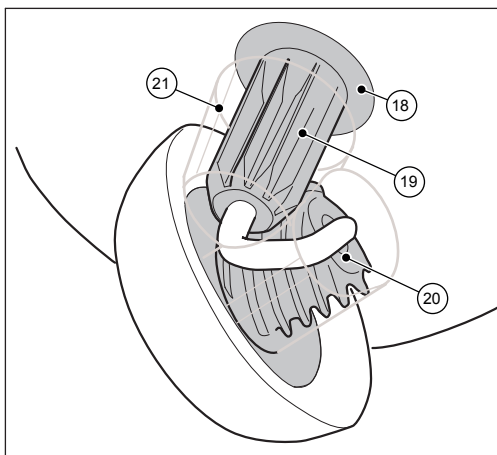
Rys. 2: Przegląd komponentów 2

| Nr poz. | Część |
|---------|--|
| 11 | Walec zamiatający do drobnych zanieczyszczeń |
| 12 | Koło ukośne |
| 13 | Wargę zamiatającą |
| 14 | Płyta zamiatająca |
| 15 | Tabliczka znamionowa (SWP 475) |



Rys. 3: Przegląd komponentów 3

| Nr poz. | Część |
|---------|--------------------------------|
| 16 | Filtr pyłowy (SWP 577) |
| 17 | Tabliczka znamionowa (SWP 577) |



Rys. 4: Przegląd komponentów 4

| Nr poz. | Część |
|---------|-----------------------------|
| 18 | Obudowa sprzęgła |
| 19 | Tuleja zębata |
| 20 | Uzębienie skośne |
| 21 | Oslona przekładni (SWP 577) |

5. Transport

5.1 Dostawa

UWAGA

Widoczne uszkodzenia opakowania zewnętrznego należy natychmiast potwierdzić u kierowcy firmy kurierskiej. Jeżeli uszkodzenia transportowe zostaną zauważone dopiero po rozpakowaniu, należy powiadomić firmę kurierską w formie pisemnej w ciągu 24 godzin od dostawy, aby pociągnąć ją do odpowiedzialności za szkody.

5.2 Zakres dostawy

- Urządzenie
- Uchwyt do przesuwania
- Dwa uchwyty (SWP 475)
- Instrukcja obsługi

5.3 Postępowanie z materiałami opakowanymi

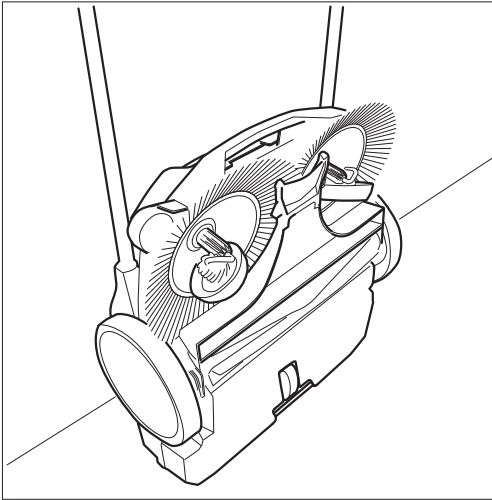
- Utylizować materiały opakowaniowe zgodnie z przepisami ochrony środowiska.
- Przestrzegać obowiązujących lokalnych przepisów.

5.4 Składowanie/przechowywanie

UWAGA

Nieprawidłowe przechowywanie urządzenia, np. w otoczeniu o dużej wilgotności, może spowodować uszkodzenia zamiatarki.

- Składować wyłącznie oczyszczone urządzenie z opróżnionym pojemnikiem na zmieciony materiał.
- » Informacje dotyczące opróżniania pojemnika na zmieciony materiał znajdują się w rozdziale 7.5, a dotyczące czyszczenia - w rozdziale 9.5 niniejszej instrukcji obsługi.



Rys. 5: Pozycja przechowywania

- Ustawić urządzenie w taki sposób, aby włosie nie uległo pogięciu.
- Zabezpieczyć urządzenie wraz z uchwytem do przesuwania przed przewróceniem, ześlizgnięciem i uszkodzeniem.
- Nie przechowywać urządzenia na wolnym powietrzu lub w wilgotnym otoczeniu.

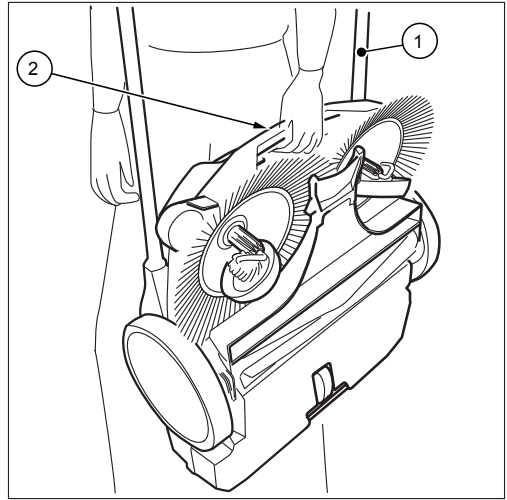
5.5 Przenoszenie urządzenia

! OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez wywrócenie się uchwytu do przesuwania!

Wywrócenie się uchwytu do przesuwania może spowodować lekkie obrażenia, np. przygniecenie palców lub krwawienie u użytkownika lub innych osób.

- Podczas przenoszenia należy trzymać urządzenie w taki sposób, aby uchwyt do przesuwania nie wywrócił się.



Rys. 6: Przenoszenie urządzenia

1. Obrócić uchwyt do przesuwania (1) płasko do przodu.
2. Chwycić urządzenie za uchwyt do przenoszenia (2).
3. Przenosić urządzenie w taki sposób, aby szczotki talerzowe były zwrócone od ciała.

5.6 Transport urządzenia w pojeździe

! OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez nieprawidłowy transport zmiatarki!

Przesuwające się, ześlizgujące lub przewracające się urządzenie może spowodować obrażenia operatora lub innych osób.

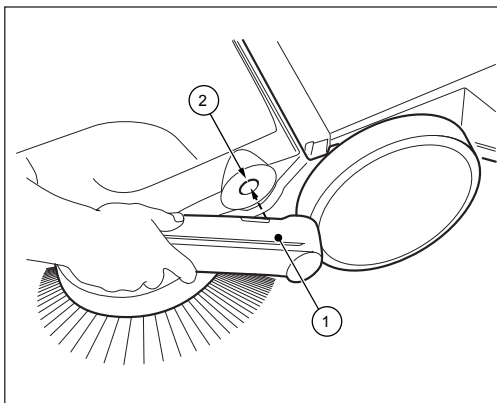
- Zabezpieczyć urządzenie za pomocą pasa mocującego przed ześlizgnięciem i przesuwaniem.
1. Umieścić urządzenie w pojeździe w odpowiednim miejscu.
 2. Zabezpieczyć urządzenie za pomocą pasa mocującego.

UWAGA

Nieprawidłowy transport może spowodować uszkodzenia zmiatarki.

6. Uruchomienie

6.1 Montaż uchwyty (SWP 475)



Rys. 7: Montaż uchwyty (SWP 475)

W momencie dostawy oba uchwyty (1) i uchwyt do przesuwania są osobnymi częściami.

1. Ustawić uchwyty (1) w sposób przedstawiony na rysunku 7.
 2. W tej pozycji wprowadzić uchwyty do odpowiedniego mocowania (2) zamiatarki. Może być potrzebne lekkie uderzenie uchwytów.
- » Uchwyty powinny wyraźnie zatrzasnąć się w urządzeniu.

6.2 Montaż uchwytu do przesuwania

! OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez wywrócenie się uchwytu do przesuwania!

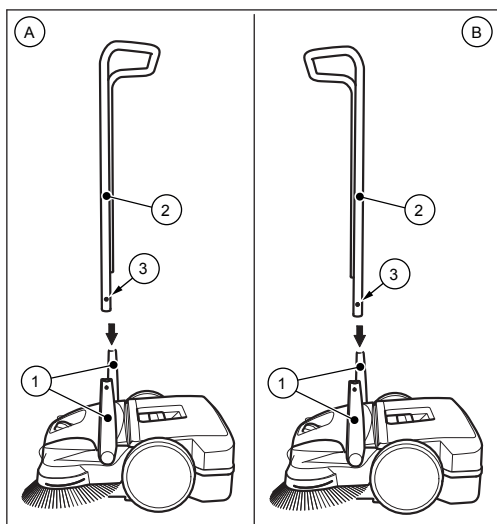
Wywrócenie się uchwytu do przesuwania może spowodować lekkie obrażenia, np. przegniecenie palców lub krwawienie u użytkownika lub innych osób.

- Podczas przenoszenia należy trzymać urządzenie w taki sposób, aby uchwyt do przesuwania nie wywrócił się.

Uchwyt do przesuwania zamiatarki SWP 577

Uchwyt do przesuwania można ustawić w dwóch położeniach (A) i (B), dostosowując do wielkości ciała użytkownika.

- » (A): Niższe położenie
 » (B): Wyższe położenie



Rys. 8: Montaż uchwytu do przesuwania

1. Obrócić uchwyty (1) do położenia pionowego.
 2. Nacisnąć do środka sprężyny zatraskowe (3) po obu stronach uchwytu do przesuwania.
 3. Wsunąć uchwyt do przesuwania (2) równocześnie do obu uchwytów.
- » W tym celu przed wprowadzeniem do uchwytów należy rozgiąć uchwyt do przesuwania zamiatarki haaga SWP 577 o ok. 10 cm.
4. Wsunąć uchwyt do przesuwania (2) do uchwytów w taki sposób, aby zatrzasnąć sprężyny zatraskowe.

7. Obsługa



OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo skaleczeń spowodowane przez złom szklany, metal i inne materiały o ostrych krawędziach!

Podczas opróżniania pojemnika na zmieciony materiał można doznać skaleczeń spowodowanych przez złom szklany, metal i inne materiały o ostrych krawędziach.

- Używać zalecanego osobistego wyposażenia ochronnego!



OSTROŻNIE

Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przez pył powstały podczas zmiatania!

Wdychanie pyłu może spowodować zagrożenie dla zdrowia.

- Używać zalecanego osobistego wyposażenia ochronnego!

7.1 Przed rozpoczęciem pracy

- Sprawdzić sprawność urządzenia przed rozpoczęciem pracy.
- Sprawdzić prawidłowość osadzenia uchwyty do przesuwania w uchwytach.
- Sprawdzić prawidłowość osadzenia i stan pojemnika na zmieciony materiał.
- Sprawdzić szczotki talerzowe i walec zmiatający do drobnych zanieczyszczeń pod kątem nawiniętych nici i sznurków. W razie potrzeby usunąć je.
- Sprawdzić szczotki talerzowe i walec zmiatający do drobnych zanieczyszczeń pod kątem zakleszczonych części i zanieczyszczeń.
- Sprawdzić uchwyty pod kątem zanieczyszczeń i w razie potrzeby oczyścić.

7.2 Regulacja wysokości szczotek talerzowych

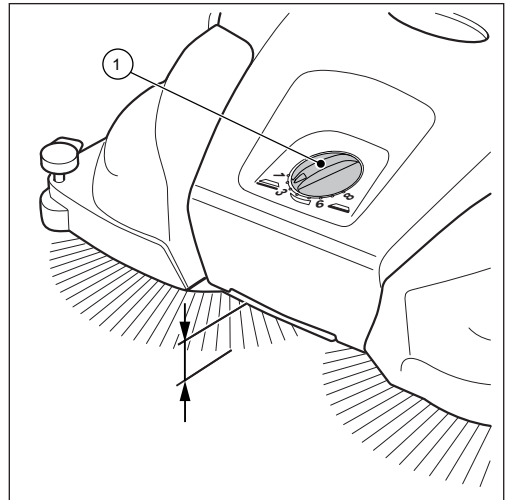
Pokrętło regulacji wysokości szczotek talerzowych znajduje się w środku przedniej części. Za pomocą regulacji wysokości można dostosować szczotki talerzowe do zmiatanego podłoża. Poszczególne położenia wynikają z doświadczenia i należy je traktować jako wartości orientacyjne. Z tego względu może być konieczna zmiana położenia podczas zmiatania w zależności od podłoża.

- Położenie 1-2: wszystkie równe, twarde powierzchnie (np. asfalt, beton, płyty...)
- Położenie 3-4: wilgotne liście, piasek, nierówne powierzchnie (np. płyty z betonu płuczowego)

- Położenie 5-7: silne zanieczyszczenia i większe nierówności
- Położenie 8: dla ustawień serwisowych, nie nadaje się do zmiatania

UWAGA

Nie dociskać zbyt mocno szczotek talerzowych do podłoża. Zbyt duża siła docisku nie polepsza rezultatu czyszczenia, ale zwiększa opór przesuwania i zużycie urządzenia.



Rys. 9: Regulacja wysokości szczotek talerzowych

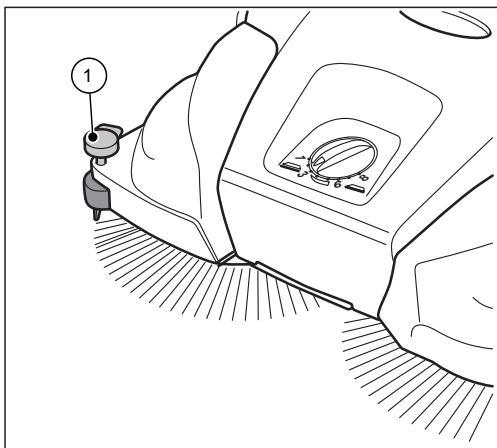
- Ustawić wymagane położenie:
 - Obrócić pokrętło (1) w lewo, aby zmniejszyć położenie.
 - Obrócić pokrętło (1) w prawo, aby zwiększyć położenie.
- » Nieco podnieść urządzenie za uchwyt do przenoszenia. W ten sposób można ułatwić regulację wysokości.

7.3 Ustawianie dociskacza (SWP 577)

Za pomocą dociskacza można ustawić prawą szczotkę talerzową w zamiatanych obszarach brzegowych, np. przy ścianach lub krawężnikach.

UWAGA

Nieprawidłowe ustawienie dociskacza przy niskich krawężniach może spowodować nadmierne zużycie. Dociskacz nie powinien drapać o podłoże.



**Rys. 10: Ustawienie dociskacza
Zamiatanie krawędzi i narożników**

- Docisnąć w dół uchwyt dociskacza.

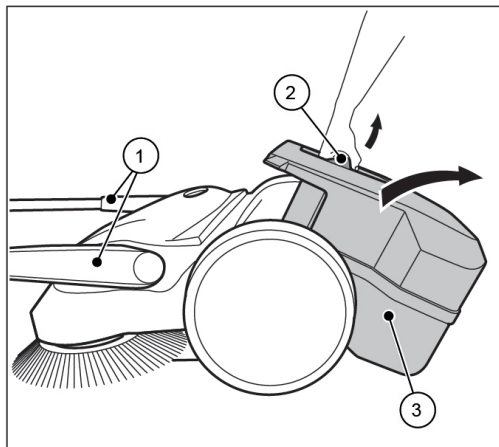
Praca na powierzchniach

- Pociągnąć do góry uchwyt dociskacza.

7.4 Eksploatacja

- Prowadzić urządzenie za uchwyt do przesuwania obiema rękami.
- Przesuwać urządzenie do przodu z normalną prędkością poruszania się pieszego.
- W razie potrzeby opróżnić pojemnik na zmieciony materiał, patrz punkt „Opróżnianie pojemnika na zmieciony materiał” w rozdziale 7.5 w niniejszej instrukcji obsługi.

7.5 Opróżnianie pojemnika na zmieciony materiał



Rys. 11: Opróżnianie pojemnika na zmieciony materiał

- Opróżniać pojemnik na zmieciony materiał po każdym użyciu.
 - Opróżniać pojemnik na zmieciony materiał w regularnych odstępach, aby uzyskać optymalny rezultat zamiatania.
1. Ustawić uchwyt do przesuwania (1) w pozycji poziomej.
 2. Wyciągnąć do góry pojemnik na zmieciony materiał za uchwyt pojemnika (2).
 3. Całkowicie opróżnić pojemnik na zmieciony materiał (3).
 - » Pamiętać, aby również krawędzie obudowy były wolne od zanieczyszczeń.
 4. Włożyć pusty pojemnik na zmieciony materiał (3) do urządzenia.
 5. Nacisnąć uchwyt pojemnika (2) z powrotem do pozycji wyjściowej.
 - » Blokada pojemnika na zmieciony materiał (3) musi się wyraźnie zatrzasnąć.
 6. Ustawić uchwyt do przesuwania (1) z powrotem w pozycji obsługowej.

8. Usuwanie usterek

**OSTRZEŻENIE****Niebezpieczeństwo skałeczeń spowodowane przez złom szklany, metal i inne materiały o ostrych krawędziach!**

Podczas opróżniania pojemnika na zmieciony materiał można doznać skałeczeń spowodowanych przez złom szklany, metal i inne materiały o ostrych krawędziach.

- Używać zalecanego osobistego wyposażenia ochronnego!

**OSTROŻNIE****Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przez pył powstały podczas zamiatania!**

Wdychanie pyłu może spowodować zagrożenie dla zdrowia.

- Używać zalecanego osobistego wyposażenia ochronnego!

**OSTROŻNIE****Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez wywrócenie się uchwytu do przesuwania!**

Wywrócenie się uchwytu do przesuwania może spowodować lekkie obrażenia, np. przygniecenie palców lub krwawienie u użytkownika lub innych osób.

- Podczas przenoszenia należy trzymać urządzenie w taki sposób, aby uchwyt do przesuwania nie wywrócił się.

Pomimo przestrzegania zalecanych czynności konserwacyjnych i kontroli urządzenia przed użyciem mogą wystąpić usterki. Potencjalne usterki są wymienione w poniższej tabeli z podaniem przyczyny i środka zaradczego.

8.1 Tabela usterek

| Usterka | Przyczyna | Środek zaradczy |
|---|---|--|
| Urządzenie pracuje z trudem i nierównomiernie | Urządzenie zanieczyszczone | Oczyścić urządzenie, patrz rozdział 9.5. |
| | Szczotki zablokowane | Usunąć blokady, patrz rozdział 9.3 „Usuwanie blokady” |
| | Napędy szczotek zanieczyszczone | Oczyścić napędy szczotek, patrz rozdział 9.5 „Czyszczenie urządzenia” |
| | Zbyt nisko ustawiona regulacja wysokości, zbyt duża siła docisku szczotek talerzowych | Ustawić regulację wysokości, patrz rozdział 7.2 w punkcie „Regulacja wysokości szczotek talerzowych” |
| | Szczotki talerzowe nie obracają się | Skontaktować się z serwisem |
| Włosie ulega pogięciu | Nieprawidłowe przechowywanie | Wyrównać włosie, patrz rozdział 9.4 w punkcie „Wyrównywanie włosia” |
| Niewystarczający rezultat zamiatania | Brak wargi zamiatającej, jest luźna lub mocno zużyta | Wymienić wargę zamiatającą |

9. Konserwacja i czyszczenie

OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo skaleczeń spowodowane przez złom szklany, metal i inne materiały o ostrych krawędziach!

Podczas opróżniania pojemnika na zmieciony materiał można doznać skaleczeń spowodowanych przez złom szklany, metal i inne materiały o ostrych krawędziach.

- Używać zalecanego osobistego wyposażenia ochronnego!

OSTROŻNIE

Zagrożenie dla zdrowia spowodowane przez pył powstały podczas zamiatania!

Wdychanie pyłu może spowodować zagrożenie dla zdrowia.

- Używać zalecanego osobistego wyposażenia ochronnego!

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez wyrzucenie się uchwytu do przesuwania!

Wyrzucenie się uchwytu do przesuwania może spowodować lekkie obrażenia, np. przygniecenie palców lub krwawienie u użytkownika lub innych osób.

- Podczas przenoszenia należy trzymać urządzenie w taki sposób, aby uchwyt do przesuwania nie wyrzucił się.

OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo spowodowane przez środki czyszczące!

Środki mogą zawierać składniki szkodliwe dla zdrowia, w związku z czym mogą powodować podrażnienia dróg oddechowych i skóry.

- Przestrzegać karty charakterystyki producenta środka.
- Unikać rozlewania/rozsypania i tworzenia mgły.
- Podczas pracy nie jeść, nie pić napojów i nie palić.
- Unikać kontaktu ze skórą i oczami.

W poniższych punktach są opisane czynności konserwacyjne i naprawcze, które są konieczne do zapewnienia optymalnej i bezawaryjnej eksploatacji.

Przeprowadzenie wymienionych czynności jest w niektórych przypadkach zależne od czasu i/ lub obciążenia. Gdy częstotliwości są podane zarówno w terminach, jak i w godzinach pracy, należy uwzględnić ten okres, który nastąpi pierwszy.

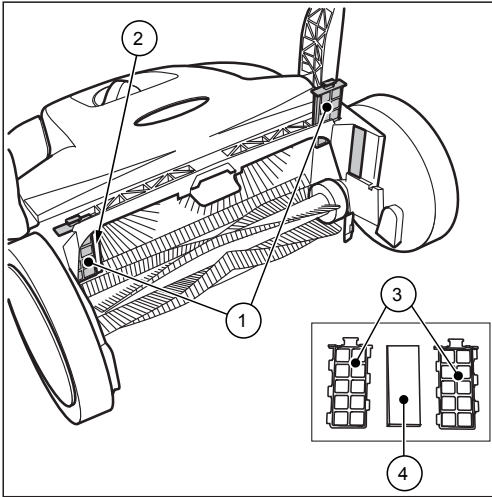
W przypadku pytań dotyczących czynności konserwacyjnych i częstotliwości konserwacji należy skontaktować się z producentem.

9.1 Plan konserwacji

| Częstotliwość konserwacji | Czynności konserwacyjne |
|---------------------------|--|
| Przez rozpoczęciem pracy | Sprawdzić, czy urządzenie jest sprawne i czy nie jest uszkodzone. W razie potrzeby skontaktować się z serwisem. |
| | Sprawdzić prawidłowość osadzenia uchwytu do przesuwania w uchwytach. |
| | Sprawdzić prawidłowość osadzenia i stan pojemnika na zmieciony materiał. |
| | Sprawdzić szczotki talerzowe i walec zamiatający do drobnych zanieczyszczeń pod kątem nawiniętych nici i sznurków. W razie potrzeby usunąć je. |
| | Sprawdzić szczotki talerzowe i walec zamiatający do drobnych zanieczyszczeń pod kątem zakleszczonych części i zanieczyszczeń. |
| 8 godz. eksploatacji | Sprawdzić uchwyt pod kątem zanieczyszczeń i w razie potrzeby oczyścić. |
| | Sprawdzić, czy jest ustawiona prawidłowa wysokość. |
| | Sprawdzić ustawienie nacisku podczas zamiatania. W razie potrzeby dopasować nacisk podczas zamiatania do zamiatanego podłoża. |
| Po zakończeniu pracy | Opróżnić pojemnik na zmieciony materiał. |
| | Oczyścić urządzenie. |
| 8 godz. eksploatacji | Oczyścić napęd szczotek. |

9.2 Czyszczenie filtra pyłowego (SWP 577)

1. Wyjąć pojemnik na zmieciony materiał z zamiatarki, patrz punkt „Opróżnianie pojemnika na zmieciony materiał” w rozdziale 7.5 w niniejszej instrukcji obsługi.



Rys. 12: Wymowanie filtra pyłowego

2. Wyciągnąć do góry oba filtry pyłowe (1) z prowadnic (2).
3. Otworzyć obudowę z tworzywa sztucznego (3) filtrów pyłowych i wyjąć wkład piankowy (4).
4. Wytrząść wkład piankowy (4) i oczyścić wodą.
5. Włożyć osuszone wkłady piankowe do obudowy z tworzywa sztucznego.
6. Wsunąć filtry pyłowe z powrotem do prowadnic.
7. Włożyć pojemnik na zmieciony materiał do zamiatarki.

9.3 Usuwanie blokady

- Usunąć nawinięty materiał (np. sznurki, nici...) ze włośia i nici.
- Usunąć zakleszczony materiał (np. kamienie, gałęzie, liście...).

9.4 Wyrównywanie włośia

⚠ OSTRZEŻENIE

Niebezpieczeństwo pożaru spowodowane przez nieprawidłowe postępowanie z dmuchawą lub stosowanie nieprawidłowej dmuchawy!

Podczas wyrównywania włośia istnieje niebezpieczeństwo pożaru, gdy podczas nagrzewania powstają zbyt wysokie temperatury.

- Nie używać otwartego ognia lub palnika do nagrzewania włośia!
- Nie stosować dmuchawy gorącego powietrza. Włosie może się stopić wskutek zbyt gorącego powietrza.

Pogięte włosie można wyrównać przez nagrzanie za pomocą dmuchawy ciepłego powietrza (np. suszarki do włosów).

- Skierować włączoną dmuchawę ciepłego powietrza na pogięte włosie.
- » W przypadku wystarczającego nagrzania włosie wyrówna się samo.

9.5 Czyszczenie urządzenia

- Nie stosować środków rozpuszczających smar.
 - Nie stosować zbyt intensywnie działających środków czyszczących.
 - Nie czyścić urządzenia za pomocą myjki wysokociśnieniowej i pod bieżącą wodą. Nie zanurzać urządzenia w wodzie ani nie czyścić wodą.
 - Chronić miejsca składowania przed wilgocią.
 - Nie czyścić szczotek talerzowych i walców zamiatającego do drobnych zanieczyszczeń sprężonym powietrzem.
 - » Mocny strumień powietrza może uszkodzić włosie.
1. Czyścić szczotki talerzowe, walec zamiatający do drobnych zanieczyszczeń i napędy mokrymi ściereczkami.
 2. Czyścić części z tworzywa sztucznego wilgotną ściereczką.

10. Wyłączenie z eksploatacji

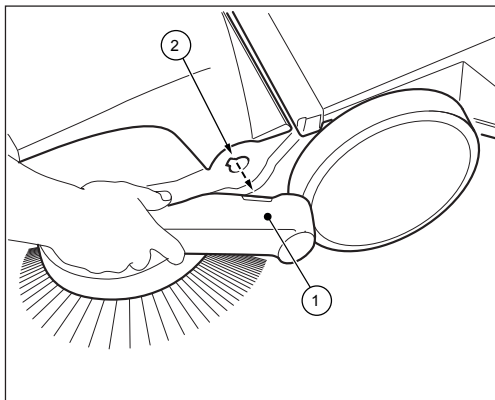
10.1 Demontaż uchwytu do przesuwania

⚠ OSTROŻNIE

Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń spowodowane przez wywrócenie się uchwytu do przesuwania!

Wywrócenie się uchwytu do przesuwania może spowodować lekkie obrażenia, np. przygniecenie palców lub krwawienie u użytkownika lub innych osób.

- Podczas przenoszenia należy trzymać urządzenie w taki sposób, aby uchwyt do przesuwania nie wywrócił się.

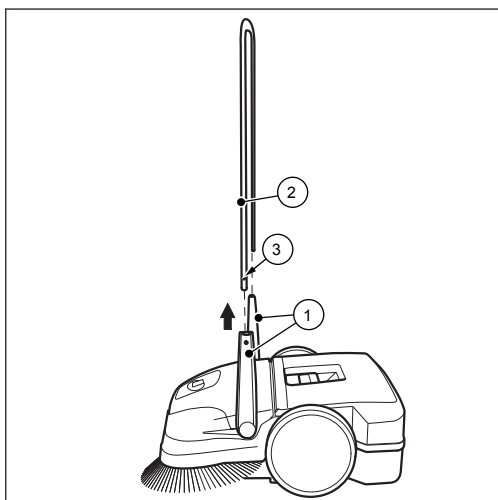


Rys. 14: Demontaż uchwytu do przesuwania (SWP 577)

1. Ustawić strzałki na obudowie naprzeciw mostka uchwytów (1).
2. Ustawić się w obrębie uchwytu do przesuwania przed urządzeniem.
3. Chwycić oba uchwyty (1) rękoma i ostrożnie nacisnąć na zewnątrz.
4. Równocześnie wyjąć uchwyty z obu mocowań urządzenia.

10.2 Utylizacja

- Utylizować urządzenie zgodnie z przepisami ochrony środowiska i obowiązującymi lokalnie przepisami.



Rys. 13: Demontaż uchwytu do przesuwania (SWP 475)

1. Ustawić uchwyt do przesuwania (2) w położeniu pionowym.
2. Nacisnąć do środka sprężyny zatraskowe (3) po obu stronach, aby zwolnić uchwyt do przesuwania (2) w celu jego wyjęcia.
3. Wyciągnąć uchwyt do przesuwania (2) równocześnie z obu uchwytów (1).